

Zestaw samochodowy Nokia CK-200 Instrukcja instalacji i obsługi

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

NOKIA CORPORATION niniejszym oświadcza, że produkt CK-200 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Produkt ten jest zgodny z ograniczeniami wskazanymi w Dyrektywie 2004/104/WE (zmieniającej Dyrektywę 72/245/EWG), Aneks I, paragrafy 6.5, 6.6, 6.8 i 6.9. Kopię „Deklaracji zgodności” można znaleźć pod adresem http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560

© 2010–2011 Nokia. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi i logo Nokia Original Accessories są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Nokia Corporation. Sygnał dźwiękowy o nazwie Nokia tune jest znakiem towarowym Nokia Corporation. Inne nazwy produktów i firm wymienione w niniejszym dokumencie mogą być znakami towarowymi lub nazwami handlowymi ich właścicieli.

Powielanie, przekazywanie, dystrybucja oraz przechowywanie kopii części lub całości tego dokumentu w jakiegokolwiek formie bez wyrażonej uprzednio na piśmie zgody firmy Nokia jest zabronione. Firma Nokia promuje politykę nieustannego rozwoju. Firma Nokia zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i usprawnień we wszelkich produktach opisanych w tym dokumencie bez uprzedniego powiadomienia.

Bluetooth jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc.

W MAKSYMALNYM ZAKRESIE DOPUSZCZALNYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO FIRMA NOKIA ANI ŻADEN Z JEJ LICENCJODAWCÓW W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKĄKOLWIEK UTRATĘ DANYCH LUB ZYSKÓW ANI ZA ŻADNE SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WTÓRNE LUB POŚREDNIE SZKODY POWSTAŁE W JAKIKOLWIEK SPOŚÓB.

ZAWARTOŚĆ TEGO DOKUMENTU PRZEDSTAWIONA JEST „TAK JAK JEST – AS IS”. NIE UDZIELA SIĘ JAKIKOLWIEK GWARANCJI, ZARÓWNO WYRAŻNYCH, JAK I DOROZUMIANYCH, W ODNIESIENIU DO RZETELNOŚCI, WIARYGODNOŚCI LUB TREŚCI NINIEJSZEGO DOKUMENTU, WŁĄCZAJĄC W TO JAKIEKOLWIEK DOROZUMIANE GWARANCJE UŻYTECZNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, CHYBA ŻE SĄ ONE WYMAGANE PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRZEPISY PRAWA. FIRMA NOKIA ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO DOKONYWANIA ZMIAN W TYM DOKUMENCIE LUB WYCOFANIA GO W DOWOLNYM CZASIE BEZ UPRZEDNIEGO POWIADOMIENIA.

Dostępność poszczególnych produktów może być różna w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać od sprzedawcy produktów firmy Nokia. To urządzenie może zawierać towary, technologie i oprogramowanie podlegające przepisom eksportowym USA i innych krajów. Odstępstwa od tych przepisów są zabronione.

Wydanie 2.0 PL

Spis treści

Dla własnego bezpieczeństwa	5	Ręczne podłączanie zestawu samochodowego	18
Szybki start	6	Automatyczne łączenie urządzenia z zestawem samochodowym	18
Pierwsza konfiguracja	6	Odlączenie zestawu samochodowego	18
Pilot zdalnego sterowania	6	Łączenie zestawu samochodowego z dwoma urządzeniami	18
1. Wprowadzenie	8	3. Podstawy obsługi	20
Informacje o tym dokumencie	8	Kopiowanie kontaktów z podłączonych urządzeń	20
Aktualizacje oprogramowania	9	Kopiowanie ręczne	20
Bezprzewodowa technologia Bluetooth	9	Kopiowanie automatyczne	20
2. Pierwsze kroki	10	Połączenia	21
Części zestawu	10	Nawiązywanie połączeń	21
Pilot zdalnego sterowania CU-13R	11	Odbieranie lub odrzucanie połączenia	23
Wyświetlacz i tryb gotowości	11	Wyciszanie mikrofonu	23
Elementy wyświetlacza	11	Regulacja głośności głośników	23
Montaż wyświetlacza na podstawce mocującej	12	Obsługa dwóch połączeń	24
Obracanie wyświetlacza	12	Przełączanie połączenia między zestawem samochodowym i podłączonym urządzeniem	24
Informacje wyświetlane w trybie gotowości	12	Wysyłanie ciągów tonowych	25
Wskaźniki wyświetlacza	13	Ostatnie połączenia	25
Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania	14	Wyświetlanie wiadomości tekstowych	25
Wymiana pilota zdalnego sterowania lub używanie kilku takich urządzeń	15	Własny klawisz	26
Korzystanie z menu	15	4. Ustawienia	27
Włączanie i wyłączanie zestawu samochodowego	15	Ustawienia połączeń	27
Włączanie	16	Ustawienia wyświetlacza	27
Wyłączanie	16	Ustawienia ogólne	28
Pierwsze użycie	16	Ustawienia dźwięku	29
Powiązanie i połączenie zestawu samochodowego	17		

5. Rozwiązywanie problemów	30	
Resetowanie zestawu samochodowego	30	Instalacja przy użyciu kabla zasilającego CA-153P i zewnętrznego głośnika.....
Problemy z połączeniem	30	43
Problemy z dźwiękiem	30	Instalacja przy użyciu kabla zasilającego CA-153P i bezpośredniego kabla wejściowego CA-161.....
Inne problemy.....	31	45
6. Instalacja.....	32	Ustawienia instalatora
Informacje o bezpieczeństwie.....	32	46
Aktualizacja oprogramowania.....	34	Akcesoria opcjonalne.....
Instalacja zestawu samochodowego w pojeździe.....	34	47
Pilot zdalnego sterowania CU-13R.....	35	Kabel do ładowania
Wyświetlacz	37	47
Skrzynka przyłączowa RX-73	39	Mikrofon
Połączenie z systemem radia samochodowego	40	47
Instalacja przy użyciu kabla ISO CA-160	41	48
		Sprawdzanie działania zestawu samochodowego
		48
		Eksploatacja i konserwacja... 49
		Dodatkowe informacje o bezpieczeństwie..... 50

Dla własnego bezpieczeństwa

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu w skrócie wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem. Więcej informacji znajdziesz w pełnej instrukcji obsługi i instalacji.

**NIE RYZYKUJ**

Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystać z telefonów komórkowych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia.

**NAJWAŻNIEJSZE JEST BEZPIECZEŃSTWO W RUCHU DROGOWYM**

Stosuj się do wszystkich lokalnie obowiązujących przepisów. Prowadząc samochód, nie zajmuj rąk niczym innym. W trakcie jazdy miej na uwadze przede wszystkim bezpieczeństwo na drodze.

**ZAKŁÓCENIA**

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które z kolei mogą wpływać na jakość połączeń.

**OBSZARY O OGRANICZONYM DOSTĘPIE**

Przestrzegaj wszystkich ograniczeń. Wyłącz urządzenie, gdy znajdziesz się na stacji benzynowej, w składzie chemikaliów lub rejonie odpalania ładunków wybuchowych.

**WYKWALIFIKOWANY PERSONEL SERWISU**

Ten produkt może być instalowany i naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

**AKCESORIA**

Używaj jedynie akcesoriów zatwierdzonych do użytku. Nie podłączaj niezgodnych produktów.

Zanim podłączysz dodatkowe urządzenie, zapoznaj się z instrukcją jego obsługi i przepisami bezpieczeństwa. Nie podłączaj niezgodnych produktów.

Szybki start

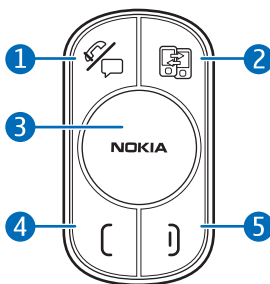
W tej części opisano podstawowe funkcje zestawu samochodowego. Szczegółowe instrukcje można znaleźć w odpowiednich częściach niniejszej instrukcji obsługi.

■ Pierwsza konfiguracja

1. Włącz zestaw samochodowy (zob. str. 15) i urządzenie mobilne.
2. Jeśli zostanie wyświetlony monit o wybranie języka, obróć tarczę Navi™ (dalej nazywaną tarczą), aby przewinąć do odpowiedniego języka, a następnie naciśnij ją.
3. Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu i skonfiguruj połączenie Bluetooth między zestawem samochodowym i urządzeniem.

■ Pilot zdalnego sterowania

1. Klawisz wybierania głosowego/
wyciszenia
Naciśnij klawisz wybierania głosowego, aby wyciszyć lub wyłączyć wyciszenie połączenia albo uaktywnić wybieranie głosowe w zgodnym urządzeniu mobilnym, gdy nie ma żadnego trwającego połączenia.
2. Klawisz przełączania
Naciśnij klawisz przełączania, aby przełączyć się między pierwszym i drugim podłączonym urządzeniem (głównym i dodatkowym), gdy funkcja połączenia wielopunktowego jest aktywna.



3. Tarcza Navi

- Aby wprowadzić numer telefonu lub użyć prostego wybierania, w trybie gotowości obróć tarczę w lewo.
- Aby wyszukać kontakt na liście kontaktów, w trybie gotowości obróć tarczę w prawo.
- Aby ustawić głośność podczas połączenia lub przewinąć elementy menu, obróć tarczę w lewo lub w prawo.
- Aby na przykład wybrać *Menu* w trybie gotowości lub podświetlić funkcję w menu, naciśnij tarczę.

4. Klawisz połączeń

- Aby nawiązać lub odebrać połączenie albo przełączyć między aktywnym i zawieszonym połączeniem, naciśnij klawisz połączeń.
- Aby wyświetlić listę ostatnio wybieranych numerów w trybie gotowości, naciśnij klawisz połączeń.
- Aby ponownie wybrać ostatnio wybrany numer w trybie gotowości, naciśnij dwukrotnie klawisz połączeń.

5. Klawisz kończenia połączeń

- Aby zakończyć lub odrzucić połączenie, naciśnij klawisz kończenia połączeń.
- Aby usunąć poprzednio wprowadzony znak podczas wpisywania tekstu lub cyfr, naciśnij klawisz kończenia połączeń.
- Aby powrócić do poprzedniego poziomu menu lub widoku, naciśnij klawisz kończenia połączeń.
- Aby powrócić do trybu gotowości z funkcji menu, naciśnij i przytrzymaj klawisz kończenia połączeń przez około 2 sekundy.



Porada: Jeśli bateria pilota zdalnego sterowania jest rozładowana, aby odebrać lub zakończyć połączenie, można naciśnąć klawisz zasilania.

1. Wprowadzenie

Zestaw samochodowy Nokia CK-200 umożliwia nawiązywanie i odbieranie połączeń bez użycia rąk. Istnieje także możliwość skopiowania listy kontaktów z dwóch zgodnych urządzeń mobilnych do zestawu samochodowego oraz wyświetlania kontaktów na wbudowanym wyświetlaczu w celu nawiązywania połączeń za pośrednictwem podłączonego urządzenia.

Zestaw samochodowy jest dostarczany wraz z bezprzewodowym pilotem zdalnego sterowania, który umożliwia łatwą obsługę zestawu na odległość.

Za pomocą technologii Bluetooth można połączyć zestaw samochodowy z dwoma zgodnymi urządzeniami jednocześnie.

Zanim zlecisz profesjonalną instalację zestawu samochodowego i zaczniesz go używać, uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Przeczytaj też instrukcję obsługi urządzenia, które chcesz połączyć z tym zestawem. Najnowsze instrukcje, dodatkowe informacje i pliki do pobrania związane z produktem firmy Nokia można znaleźć pod adresem www.nokia.com/support.

Ten produkt może zawierać drobne części. Należy je przechowywać w miejscach niedostępnych dla małych dzieci.



Ostrzeżenie: Gniazda tego urządzenia mogą zawierać śladowe ilości niklu. Dłuższy kontakt skóry z tymi elementami może spowodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na nikiel.

■ Informacje o tym dokumencie

Konfiguracja i obsługa zostały opisane w częściach „Pierwsze kroki”, str. 10, „Podstawy obsługi”, str. 20 oraz „Ustawienia”, str. 27.

Wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów można znaleźć w części „Rozwiązywanie problemów”, 30.

Sposób instalacji w samochodzie został opisany w części „Instalacja”, str. 32. Zestaw samochodowy może zainstalować tylko wykwalifikowany specjalista przy użyciu dostarczonych w komplecie oryginalnych części firmy Nokia.

■ Aktualizacje oprogramowania

Oprogramowanie zestawu samochodowego można zaktualizować.

Pobierz aplikację Nokia Car Kit Updater z witryny www.nokia.com/support i zainstaluj ją na zgodnym komputerze.

Aby podłączyć wyświetlacz zestawu samochodowego do komputera, użyj kabla USB do transmisji danych ze standardową wtyczką USB po jednej stronie i wtyczką microUSB po drugiej stronie. Kabel jest sprzedawany oddzielnie.

Otwórz aplikację Updater i postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami. Nie odłączaj kabla USB podczas aktualizacji oprogramowania.

■ Bezprzewodowa technologia Bluetooth

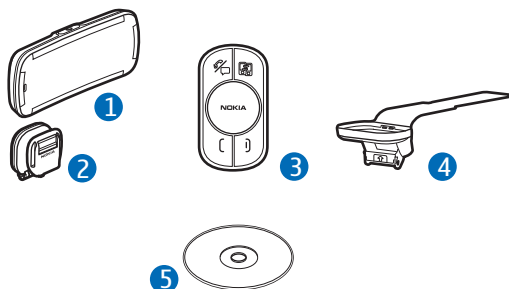
Bezprzewodowa technologia Bluetooth umożliwia łączenie zgodnych urządzeń bez użycia kabli. Zestaw samochodowy i drugie urządzenie nie muszą znajdować się w bezpośredniej bliskości, ale maksymalna odległość, w jakiej powinny się od siebie znajdować, nie może być większa niż 10 metrów. W przypadku takich połączeń mogą występować zakłócenia spowodowane przez inne urządzenia elektroniczne.

Zestaw samochodowy jest zgodny ze specyfikacją Bluetooth 2.1 + EDR i obsługuje następujące profile: HFP (Hands-Free Profile) 1.5, PBAP (Phone Book Access Profile) 1.0, OPP (Object Push Profile) 1.1 oraz FTP (File Transfer Profile) 1.1. Informacje o zgodności tego urządzenia z innymi urządzeniami uzyskasz od ich producentów.

2. Pierwsze kroki

■ Części zestawu

Zestaw samochodowy składa się z następujących części:



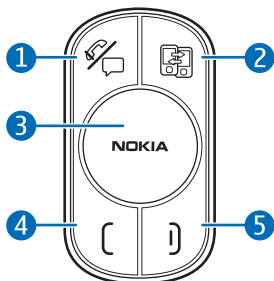
1. Jednostka główna CK-200 z wyświetlaczem
2. Podstawka mocująca jednostki głównej CK-200
3. Pilot zdalnego sterowania CU-13R z tarczą Navi
4. Uchwyt tarczy sterującej pilota zdalnego sterowania CU-13R
5. Dysk CD z niniejszą instrukcją

Dodatkowo zestaw zawiera kable i inne części niezbędne podczas instalacji zestawu samochodowego.

■ Pilot zdalnego sterowania CU-13R

Za pomocą pilota zdalnego sterowania można obsługiwać zestaw samochodowy. Urządzenie jest wyposażone w tarczę Navi, którą można obracać i naciskać.

1. Klawisz wybierania głosowego/wyciszania
2. Klawisz przełączania
3. Tarcza Navi
4. Klawisz połączeń
5. Klawisz kończenia połączeń

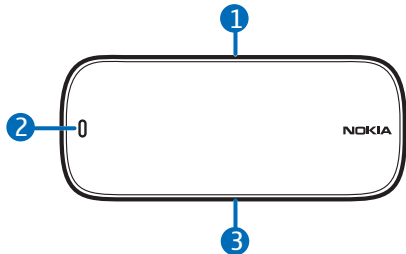


■ Wyświetlacz i tryb gotowości

Elementy wyświetlacza

Wyświetlacz składa się z następujących części:

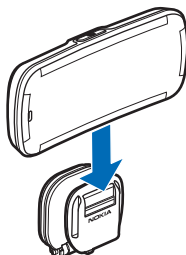
1. Klawisz zasilania
2. Mikrofon
3. Złącze Micro USB używane do uaktualniania oprogramowania zestawu samochodowego przy użyciu zgodnego komputera



Montaż wyświetlacza na podstawce mocującej

Aby używać zestawu samochodowego, wsuń wyświetlacz do podstawki mocującej.

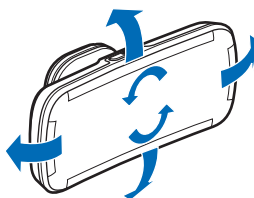
Aby odłączyć wyświetlacz, wyłącz zestaw samochodowy i wysuń wyświetlacz z podstawki mocującej, kierując go do góry.



Obracanie wyświetlacza

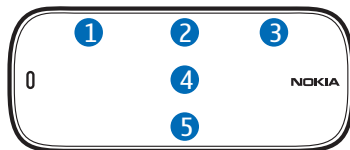
Gdy wyświetlacz jest przymocowany do deski rozdzielczej za pomocą dostarczonej podstawki mocującej, można obracać go za pomocą złącza kulowego o około 15 stopni w prawo, w lewo, do góry lub do dołu.

Nie należy używać siły w celu zwiększenia kąta nachylenia wyświetlacza.



Informacje wyświetlane w trybie gotowości

Po włączeniu zestaw samochodowy przechodzi do trybu gotowości. W trybie gotowości po podłączeniu zestawu samochodowego do zgodnego urządzenia wyświetlane są następujące informacje:



1. Siła sygnału sieci komórkowej w bieżącej lokalizacji, jeśli takie informacje są dostarczane przez podłączone urządzenie – im wyższy pasek, tym silniejszy sygnał.
2. Nazwa usługodawcy, jeśli takie informacje są dostarczane przez podłączone urządzenie.

3. Poziom naładowania baterii podłączonego urządzenia, jeśli takie informacje są dostarczane przez urządzenie — im wyższy pasek, tym więcej energii. Jeśli zestaw samochodowy jest połączony z dwoma urządzeniami, wyświetlany jest poziom naładowania baterii urządzenia głównego.
4. Nazwa Bluetooth podłączonego urządzenia. Jeśli zestaw samochodowy jest podłączony do dwóch urządzeń, nazwa urządzenia głównego jest wyświetlana nad nazwą urządzenia dodatkowego.
5. Funkcja *Menu*, która umożliwia otwieranie listy funkcji menu.
Aby otworzyć listę, naciśnij tarczę.

Aby ręcznie wprowadzić numer telefonu lub użyć prostego wybierania, obróć tarczę w lewo.

Aby wyszukać kontakt na liście kontaktów zestawu samochodowego, obróć tarczę w prawo.

Aby wyświetlić ostatnio wybierane numery, naciśnij klawisz połączeń. Zob. również „Ostatnie połączenia”, str. 25.

Wskaźniki wyświetlacza



Aktywne połączenie.



Zawieszone połączenie.



Połączenie przychodzące.



Połączenie wychodzące.



Nie odebrano połączeń w urządzeniu wyświetlanym nad wskaźnikiem.



Połączenie zostało przełączone na podłączone urządzenie mobilne.



Funkcja połączenia wielopunktowego jest aktywna i można połączyć zestaw samochodowy z dwoma urządzeniami.



Otrzymano nową wiadomość tekstową w urządzeniu wyświetlanym nad wskaźnikiem.



Wyciszono głośniki podłączone do zestawu samochodowego.



Mikrofon zestawu samochodowego jest wyciszony.



Trwa kopiowanie kontaktów z podłączonego urządzenia do zestawu samochodowego.



W głośnikach zestawu samochodowego odtwarzane są tylko dźwięki podłączonego urządzenia związane z połączeniami.

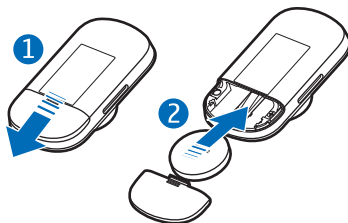
Jeśli poziom naładowania baterii podłączonego urządzenia jest niski, przez krótką chwilę wyświetlany jest komunikat *Niski poziom baterii*.

Jeśli poziom naładowania baterii pilota zdalnego sterowania jest niski, przez krótką chwilę wyświetlany jest komunikat *Niski poziom baterii pilota*.

■ Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania

Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania jest zasilany baterią litową CR2032. Baterię można zastąpić wyłącznie odpowiednim typem.

1. Odsuń pokrywę od urządzenia (1).
2. Włóż baterię ze stykiem ujemnym (-) skierowanym w stronę płytki drukowanej, a następnie wsuń pokrywę na miejsce (2).



Aby uniknąć zwarcia, które mogą uszkodzić baterię, nie dotykaj baterii obiektami metalowymi.

Aby uniknąć wycieku elektrolitu, wyjmij baterię z pilota zdalnego sterowania, jeśli nie jest on używany od co najmniej miesiąca.

W przypadku wycieku elektrolitu należy wytrzeć pilota zdalnego sterowania do sucha i włożyć nową baterię.

W przypadku połknięcia baterii litowej należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Jeśli bateria utknie w przełyku, należy ją natychmiast usunąć.

Ekstremalne temperatury zmniejszają pojemność i skracają żywotność baterii. W przypadku temperatury znacznie poniżej zera pilot zdalnego sterowania może nie działać lub może być wyświetlany komunikat *Niski poziom baterii pilota*.

Wymiana pilota zdalnego sterowania lub używanie kilku takich urządzeń

Po wymianie pilota zdalnego sterowania lub w przypadku używania kilku takich urządzeń z zestawem samochodowym, należy ręcznie powiązać nowego pilota z zestawem.

Przekręć kluczyk zapłonu do pozycji Off (wyłączony), a następnie odłącz wyświetlacz od podstawki mocującej na około 10 sekund. Wsuń wyświetlacz do podstawki mocującej i naciśnij klawisz zasilania, aby włączyć zestaw samochodowy. Naciśnij dowolny przycisk pilota zdalnego sterowania.

■ Korzystanie z menu

Aby otworzyć listę funkcji menu w trybie gotowości, naciśnij tarczę po wyświetleniu elementu *Menu*.

Aby przewinąć do elementu (np. do funkcji menu) lub przewinąć listę, obróć tarczę. Aby wybrać element, przewiń do niego i naciśnij tarczę.

Aby powrócić do poprzedniego poziomu menu, naciśnij klawisz kończenia połączeń.

Aby powrócić do trybu gotowości z funkcji menu, naciśnij i przytrzymaj klawisz kończenia połączeń przez około 2 sekundy.

■ Włączanie i wyłączanie zestawu samochodowego

Jeśli nie masz pewności, że przewód czujnika zapłonu został podłączony, zapytaj o to technika, który zainstalował zestaw samochodowy.

Przed użyciem zestawu samochodowego upewnij się, że wyświetlacz został stabilnie zamontowany na podstawce mocującej.

Włączanie

Jeśli przewód czujnika zapłonu jest podłączony, zestaw samochodowy włącza się po uruchomieniu silnika.

Jeśli przewód czujnika zapłonu nie jest podłączony, naciśnij klawisz zasilania. Jeśli w ciągu 10 minut do zestawu samochodowego nie zostanie podłączone żadne urządzenie, zestaw wyłączy się automatycznie.

Po włączeniu zestaw samochodowy próbuje nawiązać połączenie Bluetooth z jednym lub dwoma ostatnio podłączonymi urządzeniami w zależności od ustawień połączenia wielopunktowego.

Wyłączanie

Jeśli przewód czujnika zapłonu jest podłączony, wyłącz silnik lub naciśnij klawisz zasilania. W przypadku trwającego połączenia w urządzeniu podłączonym do zestawu samochodowego naciśnij klawisz zasilania, aby przełączyć połączenie na urządzenie, a następnie wyłącz zestaw samochodowy.

Jeśli przewód czujnika zapłonu nie jest podłączony, w celu wyłączenia zestawu samochodowego naciśnij klawisz zasilania. Jeśli przewód czujnika zapłonu nie jest podłączony i urządzenie zostało odłączone od zestawu samochodowego (na przykład w celu zabrania go), zestaw samochodowy automatycznie wyłączy się po 10 minutach.



Porada: Po wyłączeniu silnika odłącz urządzenie mobilne od zestawu samochodowego, aby zapobiec przypadkowemu rozładowaniu akumulatora samochodu.

■ Pierwsze użycie

Podczas pierwszego użycia zestawu samochodowego wyświetlany jest monit o wybranie języka. Obróć tarczę, aby przewinąć do odpowiedniego języka, a następnie naciśnij tarczę.

Po wybraniu języka wyświetlany jest monit o powiązanie zestawu samochodowego ze zgodnym urządzeniem Bluetooth i podłączenie go. Zob. „Powiązanie i połączenie zestawu samochodowego”, str. 17.

■ Powiązanie i połączenie zestawu samochodowego

Przed użyciem zestawu samochodowego należy go powiązać i połączyć ze zgodnym urządzeniem mobilnym obsługującym technologię Bluetooth.

Zestaw samochodowy można powiązać z maksymalnie ośmioma urządzeniami. Można go połączyć jednocześnie z dwoma urządzeniami obsługującymi profil HFP Bluetooth.

Aby powiązać i połączyć zestaw samochodowy ze zgodnym urządzeniem:

1. Jeśli zestaw samochodowy nie został wcześniej powiązany z urządzeniem, włącz zestaw i urządzenie. Zestaw samochodowy przełączy się na tryb powiązania.
Jeśli zestaw samochodowy został już wcześniej powiązany z urządzeniem, w celu powiązania go z innym urządzeniem w trybie gotowości wybierz *Menu > Ustawienia > Połączenie > Menedżer połączeń > Powiąż nowe urządzenie*.
2. W ciągu 3 minut aktywuj funkcję Bluetooth w urządzeniu i ustaw ją na wyszukiwanie urządzeń Bluetooth. Wskazówki można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia.
3. W urządzeniu z listy znalezionych urządzeń wybierz zestaw samochodowy (Nokia CK-200).
4. W urządzeniu wprowadź hasło Bluetooth **0000**, aby powiązać i połączyć je z zestawem samochodowym.
W przypadku niektórych urządzeń połączenie można ustanowić dopiero po powiązaniu.

Jeśli powiązanie powiedzie się, zestaw samochodowy zostanie wyświetlony na liście aktualnie powiązanych urządzeń Bluetooth w urządzeniu mobilnym, a powiązane urządzenie zostanie wyświetlone w menu Menedżer połączeń zestawu samochodowego.

Gdy zestaw samochodowy jest połączony z urządzeniem i gotowy do użycia, wyświetlana jest nazwa Bluetooth urządzenia.

Ręczne podłączanie zestawu samochodowego

Po włączeniu zestaw samochodowy podejmuje próbę połączenia się z jednym lub dwoma ostatnio podłączonymi urządzeniami w zależności od ustawień połączenia wielopunktowego.

Aby ręcznie połączyć zestaw samochodowy z urządzeniem (na przykład po utracie połączenia), upewnij się, że urządzenie jest włączone, a następnie w trybie gotowości wybierz *Menu* > *Ustawienia* > *Połączenie* > *Menedżer połączeń* i urządzenie.

Automatyczne łączenie urządzenia z zestawem samochodowym

Urządzenie mobilne można w niektórych przypadkach ustawić w taki sposób, aby połączenie z zestawem samochodowym było ustanawiane automatycznie. Aby uaktywnić tę funkcję, zmodyfikuj ustawienia w menu Bluetooth powiązanego urządzenia.

Odłączanie zestawu samochodowego

Aby odłączyć zestaw samochodowy do urządzenia mobilnego, zamknij połączenie w menu Bluetooth urządzenia. Możesz także w trybie gotowości wybrać *Menu* > *Ustawienia* > *Połączenie* > *Menedżer połączeń* oraz urządzenie, które ma zostać odłączone.

■ Łączenie zestawu samochodowego z dwoma urządzeniami

Domyślnie zestaw samochodowy można połączyć z dwoma zgodnymi urządzeniami Bluetooth jednocześnie. Aby zezwolić na połączenie zestawu samochodowego z tylko jednym urządzeniem, wybierz *Menu* > *Ustawienia* > *Połączenie* > *Połączenie wielopunktowe* > *wył.* W przypadku wybrania opcji *wł* zestaw samochodowy można połączyć z dwoma urządzeniami i wyświetlana jest ikona .

Po włączeniu urządzenia i połączeniu go z dwoma urządzeniami pierwsze podłączone urządzenie staje się urządzeniem głównym, a drugie – urządzeniem dodatkowym. W trybie gotowości nazwa urządzenia głównego jest wyświetlana nad urządzeniem dodatkowym. Aby ustawić urządzenie dodatkowe jako urządzenie główne lub odwrotnie, naciśnij klawisz przełączania.

3. Podstawy obsługi

■ Kopiowanie kontaktów z podłączonych urządzeń

Kontakty (nazwy i numery telefonów) można kopiować ze zgodnych urządzeń mobilnych połączonych z zestawem samochodowym.

Podczas kopiowania wyświetlana jest ikona . Kopiowanie może potrwać kilka minut w zależności od liczby kontaktów. Podczas kopiowania kontaktów nie można używać zestawu samochodowego.

Kopiowanie ręczne

Aby ręcznie przekopiować kontakty z podłączonego (głównego) urządzenia, jeśli obsługuje ono profil Bluetooth PBAP lub polecenia AT, w trybie gotowości wybierz *Menu* > *Ustawienia* > *Ogólne* > *Rozpocznij pobieranie kontaktów*.

Jeśli urządzenie nie obsługuje profilu Bluetooth PBAP, ale obsługuje profil Bluetooth OPP, wyślij kontakty z urządzenia do zestawu samochodowego jako wizytówki.

Jeśli kontakty w urządzeniu mobilnym zostaną zaktualizowane, należy ponownie skopiować je do zestawu samochodowego.

Kopiowanie automatyczne

Jeśli ustawienie *Automatyczne pobieranie kontaktów* zostało włączone, zestaw samochodowy automatycznie podejmuje próbę skopiowania kontaktów z podłączonego urządzenia. Aby włączyć funkcję kopiowania automatycznego, w trybie gotowości wybierz *Menu* > *Ustawienia* > *Ogólne* > *Automatyczne pobieranie kontaktów* > *wł.*

Jeśli funkcja kopiowania automatycznego jest aktywna, kontakty zapisane w zestawie samochodowym są aktualizowane po podłączeniu urządzenia mobilnego.

■ Połączenia

Podczas połączenia mów w kierunku wyświetlacza lub zewnętrznego mikrofonu podłączonego do zestawu samochodowego. W celu uzyskania najlepszych wyników upewnij się, że przód mikrofonu nie jest zasłonięty innymi obiektami. Podczas połączenia wyświetlana jest ikona .

Kontaktów zapisanych w podłączonych urządzeniach można używać tylko po skopiowaniu ich do zestawu samochodowego.

Nawiązywanie połączeń

Za pomocą pilota zdalnego sterowania można nawiązywać połączenia wyłącznie za pośrednictwem urządzenia głównego. Aby nawiązać połączenie przy użyciu urządzenia dodatkowego, ustaw je jako urządzenie główne lub nawiąż połączenie bezpośrednio w tym urządzeniu.

Zamiast korzystać z pilota, można także nawiązać połączenie za pomocą podłączonego urządzenia. Użyj urządzenia w zwykły sposób.

Aby zakończyć połączenie (lub anulować próbę nawiązania połączenia), naciśnij klawisz kończenia połączeń. Jeśli bateria pilota zdalnego sterowania jest rozładowana, naciśnij klawisz zasilania.

Wybieranie numeru telefonu

Aby wprowadzić numer telefonu przy użyciu pilota zdalnego sterowania, w trybie gotowości obróć tarczę w lewo lub wybierz *Menu* > *Wpisywanie numeru*. Aby wybrać numer telefonu podczas połączenia, wybierz *Ustawienia połączeń* > *Wpisywanie numeru*.

Wybierz cyfry pojedynczo. (Aby usunąć cyfrę wprowadzoną wcześniej, naciśnij klawisz kończenia połączeń). Gdy wyświetlany jest numer telefonu, naciśnij klawisz połączeń lub wybierz .

Nawiązywanie połączenia z kontaktem

Aby nawiązać połączenie z kontaktem skopiowanym do zestawu samochodowego, w trybie gotowości obróć tarczę w prawo lub wybierz *Menu* > *Kontakty*. Aby przejść do listy kontaktów podczas połączenia, wybierz *Ustawienia połączeń* > *Kontakty*.

Wybierz pierwszy znak kontaktu, przewiń do niego i naciśnij tarczę lub klawisz połączeń. Jeśli kontakt ma przypisanych kilka numerów, najpierw wybierz odpowiedni numer, a następnie naciśnij tarczę lub klawisz połączeń.

Nawiązywanie połączenia z ostatnio wybieranym numerem

Aby połączyć się z ostatnio wybranym numerem (jeśli urządzenie obsługuje tę funkcję przy użyciu zestawu samochodowego), dwukrotnie naciśnij klawisz połączeń, gdy żadne połączenie nie jest aktywne.

Aby połączyć się z ostatnio wybranym numerem, naciśnij klawisz połączenia, przewiń do żądanej nazwy lub numeru telefonu, a następnie naciśnij tarczę lub klawisz połączeń.

Jeśli zestaw samochodowy jest połączony z dwoma urządzeniami, połączenie jest nawiązywane za pośrednictwem urządzenia głównego.

Wybieranie głosowe

Aby uaktywnić funkcję wybierania głosowego (jeśli urządzenie obsługuje tę funkcję przy użyciu zestawu samochodowego), naciśnij klawisz wybierania głosowego, gdy żadne połączenie nie jest aktywne. Wypowiedz wyraźnie znak głosowy odpowiedniego kontaktu. Jeśli zestaw samochodowy jest połączony z dwoma urządzeniami, funkcja połączeń głosowych jest aktywowana w urządzeniu głównym.

Szczegółowe informacje na temat wybierania głosowego można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia.

Proste wybieranie

Proste wybieranie to szybki sposób łączenia się z często używanymi numerami telefonów.

Aby użyć szybkiego wybierania, w trybie gotowości obróć tarczę w lewo, przewiń do odpowiedniego numeru prostego wybierania (1–9), a następnie, kiedy zostanie wyświetlona przypisana nazwa lub pojawi się właściwy numer, naciśnij klawisz połączeń.

Aby przypisać numer telefonu do numeru prostego wybierania, zob. „Ustawienia ogólne”, str. 28.

Odbieranie lub odrzucanie połączenia

W przypadku połączenia przychodzącego dźwięk dzwonka jest emitowany w głośnikach podłączonych do zestawu samochodowego. Numer telefonu rozmówcy jest wyświetlany, jeśli sieć komórkowa obsługuje tę funkcję. Nazwa zapisana wraz z numerem telefonu jest wyświetlana, jeśli nazwa i numer zostały skopiowane do zestawu samochodowego. Jeśli nazwa i numer są niedostępne, wyświetlany jest komunikat *Nr prywatny*.

Aby odebrać połączenie w urządzeniu głównym lub dodatkowym, naciśnij klawisz połączeń lub tarczę. Jeśli bateria pilota zdalnego sterowania jest rozładowana, naciśnij klawisz zasilania zestawu samochodowego.

Aby odrzucić połączenie, naciśnij klawisz kończenia połączeń.

■ Wyciszanie mikrofonu

Aby wyciszyć lub wyłączyć wyciszenie mikrofonu podczas połączenia, naciśnij klawisz wybierania głosowego/wyciszania. Możesz także wybrać *Ustawienia połączeń* i odpowiednią funkcję.

Ikona  oznacza, że mikrofon jest wyciszony.

■ Regulacja głośności głośników

Aby ustawić głośność głośników podczas połączenia, obróć tarczę. Zależnie od instalacji głośność można również regulować przy użyciu radia samochodowego. Wybrany poziom głośności dla bieżącego urządzenia jest zapisywany. Aby ustawić domyślną głośność połączeń, zob. „Ustawienia dźwięku”, str. 29.

Aby wyciszyć głośniki, ustaw głośność na najniższy poziom. Zostanie wyświetlona ikona .

■ Obsługa dwóch połączeń

Istnieje możliwość nawiązania dwóch połączeń za pośrednictwem jednego z podłączonych urządzeń i ich obsługi za pomocą zestawu samochodowego.

Aby odebrać połączenie oczekujące i zakończyć aktywne połączenie, naciśnij klawisz kończenia połączeń.

Aby odebrać połączenie oczekujące i zawiesić aktywne połączenie, naciśnij klawisz połączeń. Gdy połączenie jest zawieszone, wyświetlana jest ikona .

Aby odrzucić połączenie oczekujące, wybierz *Ustawienia połączeń > Odrzuć połączenie przychodzące*.

Aby zakończyć aktywne połączenie i zamienić zawieszone połączenie na aktywne, naciśnij klawisz kończenia połączeń.

Aby przełączyć się między aktywnym i zawieszonym połączeniem, naciśnij klawisz połączeń.

Gdy zestaw samochodowy jest połączony z dwoma urządzeniami i zostanie odebrane połączenie telefoniczne z innym urządzeniem podczas trwającego połączenia w jednym z urządzeń, najpierw zakończ aktywne połączenie, a następnie odbierz połączenie, lub odbierz je w urządzeniu. W przypadku odebrania połączenia w urządzeniu można je obsługiwać tylko za pomocą funkcji urządzenia.

■ Przełączanie połączenia między zestawem samochodowym i podłączonym urządzeniem

Aby przełączyć połączenie między zestawem samochodowym i podłączonym urządzeniem, wybierz *Ustawienia połączeń > Uaktywnij telefon* lub *Włącz głośnik*. Określone urządzenia mobilne mogą zamykać połączenie Bluetooth podczas połączenia telefonicznego. Ikona  wskazuje, że połączenie zostało przełączone na urządzenie.

■ Wysyłanie ciągów tonowych

Aby podczas połączenia wysłać ciąg tonowy, taki jak hasło (usługa sieciowa), wybierz *Ustawienia połączeń* > *Wyślij sygnał DTMF*. Wybierz znaki pojedynczo. (Aby usunąć znak wprowadzony wcześniej, naciśnij klawisz kończenia połączeń). Aby wysłać ciąg, wybierz ✓ lub naciśnij klawisz połączeń.

■ Ostatnie połączenia

Po podłączeniu zgodnego urządzenia mobilnego do zestawu samochodowego ostatnie nieodebrane, odebrane i wybierane połączenia są automatycznie kopiowane z urządzenia, jeśli funkcje te są obsługiwane przez urządzenie i sieć komórkową.

Aby wyświetlić ostatnie połączenia, w trybie gotowości wybierz *Menu* > *Ostatnie połączenia* i typ połączenia. Przewiń do kontaktu i naciśnij tarczę, aby wyświetlić szczegóły połączenia, lub naciśnij klawisz połączeń, aby nawiązać połączenie z kontaktem.

W przypadku nieodebranych połączeń wyświetlana jest ikona .

■ Wyświetlanie wiadomości tekstowych

Menu *Wiadomości* jest wyświetlane tylko wtedy, gdy podłączone urządzenie obsługuje opatentowany przez firmę Nokia interfejs łączności.

W przypadku odebrania wiadomości tekstowej (usługa sieciowa), gdy zestaw samochodowy jest połączony ze zgodnym urządzeniem firmy Nokia, wyświetlana jest ikona .

Aby wyświetlić nową wiadomość ze zgodnego urządzenia Nokia, wybierz *Menu* > *Wiadomości* i wiadomość.

Aby nawiązać połączenie z nadawcą wyświetlonej wiadomości, naciśnij klawisz połączeń. Możesz także nacisnąć tarczę i wybrać *Połącz z nadawcą*.

Informacje na temat zgodności można znaleźć pod adresem to www.nokia.com/support.

■ Własny klawisz

Menu Własny klawisz jest wyświetlane tylko wtedy, gdy w urządzeniu połączonym z zestawem samochodowym została zainstalowana aplikacja Nokia Accessory Setup.

Jeśli aplikacja nie jest zainstalowana w urządzeniu, dostępność aplikacji można sprawdzić pod adresem www.nokia.com/support.

Po wybraniu tego menu zestaw samochodowy wykonuje funkcję określoną dla krótkiego naciśnięcia własnego klawisza w aplikacji Nokia Accessory Setup. Zestaw samochodowy można ustawić w taki sposób, aby funkcja ta powodowała odczytanie na głos wiadomości tekstowej, wybranie ulubionego numeru, odrzucenie połączenia lub wysłanie wstępnie zdefiniowanej wiadomości tekstowej. Szczegółowe informacje można znaleźć w systemie Pomocy aplikacji.

4. Ustawienia

■ Ustawienia połączeń

Aby zarządzać połączeniami Bluetooth, w trybie gotowości wybierz *Menu* > *Ustawienia* > *Połączenie* i jedną z następujących opcji:

- *Menedżer połączeń* — Aby powiązać i połączyć zestaw samochodowy ze zgodnym urządzeniem, wybierz *Powiąż nowe urządzenie*. Aby połączyć zestaw samochodowy z wcześniej powiązanym urządzeniem lub odłączyć urządzenie, wybierz je z listy.
- *Połączenie wielopunktowe* — Do zestawu samochodowego można jednocześnie podłączyć dwa urządzenia. W przypadku wybrania ustawienia *wył* zestaw samochodowy może łączyć się z tylko jednym urządzeniem naraz. Gdy zestaw samochodowy może łączyć się z dwoma urządzeniami, wyświetlana jest ikona . Jeśli zestaw samochodowy może łączyć się z dwoma urządzeniami jednocześnie i używane są funkcje ponownego wybierania lub wybierania głosowego, połączenie jest nawiązywane za pośrednictwem głównego urządzenia.
- *Usuń powiązane urządzenia* — Wybierz urządzenie, które ma zostać usunięte z listy powiązanych urządzeń. W przypadku wybrania opcji *Usuń wszystkie powiązania* usuwane są powiązania z wszystkimi urządzeniami, a zestaw samochodowy musi zostać powiązany z urządzeniem w celu użycia.

■ Ustawienia wyświetlacza

W trybie gotowości wybierz *Menu* > *Ustawienia* > *Wyświetlacz* i jedno z następujących ustawień:

- *Jasność* — Wybierz oczekiwany poziom jasności wyświetlacza.
- *Tryb nocny* — Włącz lub wyłącz tryb nocny. W przypadku wybrania opcji *wł* podświetlenie jest wygaszane.
- *Kolor wyświetlacza* — Wybierz kolor podświetlenia wyświetlacza. Aby zdefiniować własny kolor, wybierz *Niestandardowy*, a następnie

obrócić tarczę, aby ustawić proporcje barwy czerwonej (R), zielonej (G) i niebieskiej (B). Aby przejść między barwami, naciśnij tarczę.

- *Autoprzyciemnianie* — Wybierz czas, po którym wyświetlacz jest wygaszany.

■ Ustawienia ogólne

W trybie gotowości wybierz *Menu* > *Ustawienia* > *Ogólne* i jedno z następujących ustawień:

- *Proste wybieranie* — Przypisz numery telefonów do numerów prostego wybierania (1–9) dla podłączonego urządzenia (urządzenia głównego, jeśli podłączone są dwa urządzenia). Wybierz nieprzypisany numer prostego wybierania. Aby przypisać kontakt, wybierz *Kontakty*. Aby ręcznie wpisać numer, wybierz *Wpisywanie numeru*.
Aby zastąpić kontakt przypisany do numeru prostego wybierania, wybierz ten numer i *Zamień*.
Aby wyświetlić kontakt przypisany do numeru prostego wybierania, wybierz ten numer i kontakt, a następnie wybierz *Pokaż numer*. Aby nawiązać połączenie z numerem, naciśnij tarczę lub klawisz połączeń.
Aby usunąć kontakt z listy prostego wybierania, wybierz numer prostego wybierania *Usuń*. Kontakt zostanie usunięty tylko z listy numerów prostego wybierania, a nie z listy kontaktów.
Aby nawiązać połączenie za pomocą prostego wybierania, zob. „Proste wybieranie”, str. 22.
- *Wyświetlany opis* — Wybierz, czy lista kontaktów ma być sortowana według imion, czy nazwisk.
- *Automatyczne odbieranie* — Włącz lub wyłącz automatyczną odpowiedź. W przypadku wybrania opcji *w* zestaw samochodowy będzie automatycznie odbierał połączenia przychodzące po dwóch dźwiękach dzwonka.
- *Język* — Wybierz używany język.

- **Rozpocznij pobieranie kontaktów** — Skopiuj kontakty z podłączonego urządzenia głównego do zestawu samochodowego. Podczas kopiowania kontaktów wyświetlana jest ikona .
- **Automatyczne pobieranie kontaktów** — Ustaw zestaw samochodowy tak, aby kontakty były automatycznie aktualizowane po podłączeniu zgodnego urządzenia. Podczas kopiowania nie można używać zestawu samochodowego.
- **Informacje o produkcji** — Wyświetl informacje o zestawie samochodowym.
- **Usuń dane osobiste** — Usuń kontakty, numery prostego wybierania lub listy połączeń z zestawu samochodowego.
- **Przywróć ustawienia fabryczne** — Przywróć ustawienia domyślne zestawu samochodowego.

■ Ustawienia dźwięku

W trybie gotowości wybierz **Menu** > **Ustawienia** > **Audio** i jedno z następujących ustawień:

- **Menu audio** — Ustaw zestaw samochodowy tak, aby były odtwarzane niektóre monity głosowe, np. nazwy głównych menu. Informacje na temat dostępnych języków można znaleźć pod adresem www.nokia.com/support.
- **Routing audio** — Wybierz, które dźwięki podłączonego urządzenia będą odtwarzane w głośnikach zestawu samochodowego przy wyciszonym radiu. W przypadku wybrania opcji **Wszystkie dźwięki urządzenia** będą odtwarzane wszystkie dźwięki. W przypadku wybrania opcji **Tylko połączenia** będą odtwarzane tylko dźwięki związane z połączeniami i będzie wyświetlana ikona .
- **Głośność domyślna** — Wybierz domyślną głośność głośników. Aby zapisać ustawienie, naciśnij tarczę.
- **Dźwięki ostrzeżeń zestawu samochodowego** — Włącz lub wyłącz dźwięki ostrzeżeń zestawu samochodowego.

5. Rozwiązywanie problemów

■ Resetowanie zestawu samochodowego

Zestaw samochodowy nie reaguje na moje działania. Jak go zresetować?

Odłącz wyświetlacz od podstawki mocującej na co najmniej 10 sekund i naciśnij klawisz zasilania, aby włączyć zestaw samochodowy.

■ Problemy z połączeniem

Nie można użyć technologii Bluetooth w celu połączenia zestawu samochodowego z urządzeniem.

- Upewnij się, że zestaw samochodowy jest włączony i powiązany z urządzeniem.
- Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona w urządzeniu, i autoryzuj zestaw samochodowy na potrzeby połączenia z urządzeniem.

■ Problemy z dźwiękiem

Mój głos powoduje echo u rozmówcy.

- Zmniejsz poziom głośności głośnika samochodowego. Jeśli zestaw samochodowy jest połączony z samochodowym systemem stereo, zmniejsz wejściowy poziom głośności, jeśli to możliwe.
- Upewnij się, że odległość między mikrofonem i głośnikami jest optymalna.
- Upewnij się, że mikrofon nie jest skierowany w stronę głośnika.

Rozmówca nie słyszy mojego głosu podczas połączenia.

- Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo połączone z zestawem samochodowym z pośrednictwem funkcji Bluetooth.
- Mów w kierunku wyświetlacza lub opcjonalnego zewnętrznego mikrofonu podłączonego do zestawu samochodowego. W celu uzyskania najlepszych wyników upewnij się, że przód mikrofonu nie jest zasłonięty innymi obiektami.
- Upewnij się, że mikrofon nie został przypadkowo wyciszony.

Jakość dźwięku jest niska lub w ogóle go nie słychać.

- Jeśli zestaw samochodowy jest podłączony do radia samochodowego, sprawdź w radiu ustawienie głośności.
- Jeśli zestaw samochodowy jest podłączony do opcjonalnego głośnika, sprawdź ustawienie głośności w tym zestawie.
- Upewnij się, że głośnik nie został przypadkowo wyciszony.
- Upewnij się, że radio samochodowe jest włączone.

Gdy odbieram połączenie, radio samochodowe się nie wycisza.

Poproś technika, który zainstalował zestaw samochodowy, aby sprawdził, czy przewód wyciszenia jest prawidłowo podłączony. Nie wszystkie samochody są wyposażone w przewód wyciszenia.

■ Inne problemy**Zestaw samochodowy nie włącza się po uruchomieniu zapłonu.**

Poproś technika, który instalował zestaw samochodowy, aby sprawdził, czy przewód czujnika zapłonu jest prawidłowo podłączony. Jeśli samochód nie obsługuje czujnika zapłonu, w celu włączenia lub wyłączenia zestawu samochodowego naciśnij klawisz zasilania na zestawie samochodowym.

Pilot zdalnego sterowania nie działa.

Wymień baterię. Jeśli nie można użyć pilota zdalnego sterowania, w celu odebrania lub zakończenia połączenia naciśnij klawisz zasilania na wyświetlaczu.

6. Instalacja

■ Informacje o bezpieczeństwie

Instalując zestaw samochodowy, należy mieć na uwadze następujące zasady bezpieczeństwa:

- Zestaw samochodowy może instalować lub naprawiać tylko wykwalifikowany pracownik serwisu, korzystając z zatwierdzonych do użytku i dostarczonych w pakiecie sprzedażnym oryginalnych części i narzędzi firmy Nokia. Niewłaściwa instalacja lub naprawa zestawu samochodowego może zagrażać bezpieczeństwu użytkownika i spowodować utratę wszelkich gwarancji.
Należy pamiętać, że zestaw samochodowy jest urządzeniem bardzo złożonym technicznie i wymaga fachowej instalacji przy wykorzystaniu specjalistycznych narzędzi i odpowiedniej wiedzy.
- Zamieszczone w tej instrukcji wskazówki stanowią jedynie ogólne zalecenia dotyczące instalacji zestawu samochodowego w pojeździe. Biorąc pod uwagę dostępność na rynku dużej liczby typów i modeli samochodów, nie jest możliwe przedstawienie tu szczegółowych wymagań technicznych dla każdego określonego pojazdu. Szczegółowe informacje na temat posiadanego pojazdu można uzyskać od jego producenta.
- Zestaw samochodowy został tak opracowany, aby można go było podłączyć w pojeździe, w którym ujemny biegun 12-woltowego akumulatora połączony jest z masą pojazdu. Podłączenie do układu 24-woltowego wymaga zastosowania przetwornicy napięcia akumulatora z 24 na 12 V. Linia zapłonu może być podłączona bezpośrednio do układu 24-woltowego.
Zestaw samochodowy ma wbudowaną ochronę przeciwprzepięciową, ale podłączenie do niewłaściwych biegunów może zniszczyć jednostkę.
- Nowoczesne samochody są wyposażone w komputery pokładowe, w których zapisane są kluczowe parametry pojazdu. Nieprawidłowe odłączenie akumulatora może spowodować utratę tych danych

i konieczność ponownego uruchomienia całego systemu.
W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą samochodu jeszcze przed rozpoczęciem instalacji.

- Zestawu samochodowego nie wolno łączyć z obwodem wysokiego napięcia w układzie zapłonowym.
- Instalując elementy zestawu samochodowego, należy zadbać, aby nie miały żadnego wpływu na działanie układów kierowniczego i hamulcowego ani innych ważnych układów (na przykład poduszek powietrznych). Zestaw samochodowy i jego elementy należy zainstalować tak i w takich miejscach, żeby nie stanowiły zagrożenia podczas kolizji lub wypadku.

Jeśli będzie używany wyświetlacz urządzenia mobilnego, należy zamontować urządzenie w uchwycie i upewnić się, że wyświetlacz jest dobrze widoczny z miejsca użytkownika.

- Specjalista instalujący zestaw może zaproponować alternatywne punkty montażu elementów w samochodzie, które nie będą wymagały wiercenia otworów.
- W czasie montażu nie wolno palić papierosów. Prace montażowe należy wykonywać z dala od źródeł otwartego ognia.
- Należy bacznie uważać, aby w czasie montażu nie uszkodzić kabli elektrycznych, przewodów paliwowych lub hamulcowych. Nie wolno dopuścić do uszkodzenia żadnego elementu stanowiącego o bezpieczeństwie jazdy.
- Sygnały radiowe mogą wpływać na działanie nieprawidłowo zainstalowanych lub niewłaściwie zabezpieczonych układów elektronicznych w samochodzie, takich jak elektroniczne układy wtrysku paliwa, układy hamowania zabezpieczające przed poślizgiem i blokowaniem kół, elektroniczne układy kontroli szybkości i układy poduszek powietrznych. Jeżeli zauważysz nieprawidłowości lub zmiany w działaniu takiego układu, skontaktuj się ze sprzedawcą samochodu.
- Kable nie mogą być narażone na mechaniczne zużycie lub uszkodzenia (na przykład nie można ich kłaść pod siedzeniami lub na ostrych krawędziach).

■ Aktualizacja oprogramowania

Przed instalacją zestawu samochodowego zaktualizuj jego oprogramowanie do najnowszej wersji.

Pobierz aplikację Nokia Car Kit Updater z witryny www.nokia.com/support i zainstaluj ją na zgodnym komputerze.

Aby podłączyć wyświetlacz zestawu samochodowego do komputera, użyj kabla USB do transmisji danych ze standardową wtyczką USB po jednej stronie i wtyczką microUSB po drugiej stronie. Kabel jest sprzedawany oddzielnie.

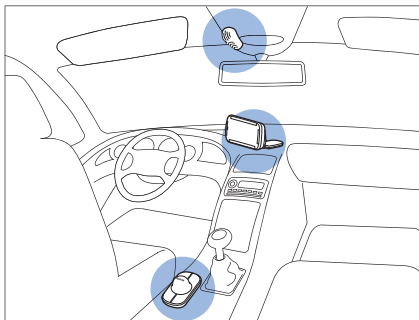
Otwórz aplikację Updater i postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami. Nie odłączaj kabla USB podczas aktualizacji oprogramowania.

■ Instalacja zestawu samochodowego w pojeździe

W tej części opisano sposób instalacji elementów zestawu samochodowego w pojeździe. Poszczególne elementy omówiono w punkcie „Części zestawu”, str. 10.

Instalując elementy zestawu samochodowego, należy zadbać, aby nie miały żadnego wpływu na działanie układów kierowniczego i hamulcowego ani innych ważnych układów (na przykład poduszek powietrznych). Jeśli wyświetlacz jest montowany na obszarze, w który podczas zdarzenia drogowego może uderzyć głowa, nie należy używać wkrętów. Zamiast nich należy użyć znajdującego się w zestawie kleju.

Instalacja zestawu samochodowego może spowodować wyciszenie dźwięków ostrzegawczych (np. dźwięków ostrzegawczych cofania lub włączonych świateł) zwykle wydawanych przez pojazd. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, należy skontaktować się z producentem samochodu lub jego przedstawicielem.



Przykład prawidłowej instalacji. Pilot zdalnego sterowania jest zamocowany na konsoli wraz z opcjonalnym, zewnętrznym mikrofonem. Zewnętrzny mikrofon jest potrzebny tylko wtedy, gdy we wnętrzu samochodu jest głośno.

Pilot zdalnego sterowania CU-13R

Pilot zdalnego sterowania powinien być zamontowany w łatwo dostępnym miejscu. Nie należy montować pilota zdalnego sterowania na obszarze, w który podczas zdarzenia drogowego może uderzyć głowa.

Instalując pilota zdalnego sterowania, należy zadbać, aby nie miał żadnego wpływu na działanie układu kierowniczego ani innych ważnych układów (na przykład poduszek powietrznych).

Pilota zdalnego sterowania można zamocować na kierownicy, desce rozdzielczej lub konsoli między fotelami kierowcy i pasażera.

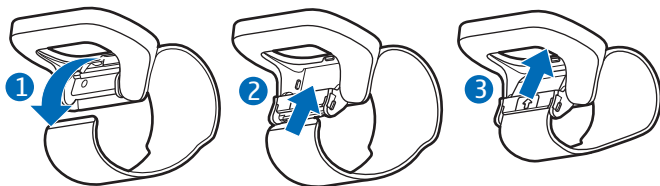
Mocowanie do konsoli lub deski rozdzielczej przy użyciu taśmy znajdującej się w zestawie

1. Przymocuj dostarczoną taśmę w wybranym miejscu samochodu: odklej warstwę zabezpieczającą z większej części i dociśnij ją do powierzchni.
Po odklejeniu warstwy zabezpieczającej nie wolno dotykać palcami powierzchni samoprzylepnej. Powierzchnia, do której przyklejasz taśmę, powinna być sucha, czysta i niezakurzona.
2. Odklej warstwę zabezpieczającą z mniejszej części i przyklej ją na spodzie pilota zdalnego sterowania. Nie zaklej pokrywy baterii pilota.
3. Przyciśnij obie części do siebie, po czym sprawdź, czy pilot zdalnego sterowania jest dobrze przymocowany.

Mocowanie do kierownicy przy użyciu dostarczonego paska

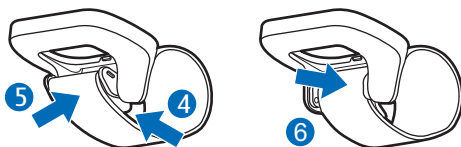
Zainstaluj pilota zdalnego sterowania na wewnętrznej części kierownicy. Nie instaluj pilota zdalnego sterowania na środkowej lub zewnętrznej części kierownicy.

1. Owiń pasek wokół kierownicy (nie pokazano na ilustracjach).
2. Aby otworzyć zatrzask wskazany strzałką, pociągnij za zatrzask (1) i przewlec pasek przez oczko (2).
3. Pociągnij pasek za koniec, aby go dobrze zamocować (3).



4. Pociągnij za koniec paska do dołu (4), a następnie dociśnij zatrzask do góry (5).

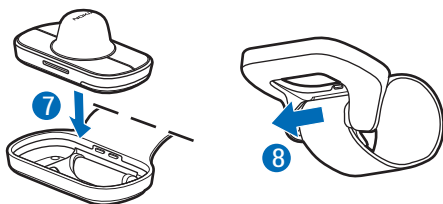
5. Dociskaj zatrzask do kierownicy, aż zostanie zablokowany (6).



6. Wciśnij pilota zdalnego sterowania do uchwyty (7).

Aby wyjąć pilota, popchnij go od dołu przez otwór w uchwycie.

Aby odłączyć pasek, odciągnij zatrzask od kierownicy (8).



Wyświetlacz

Wyświetlacz można zamontować na desce rozdzielczej, używając do tego podstawki mocującej.

Wyświetlacz powinien znajdować się w takim miejscu, aby był dobrze widoczny dla użytkownika i mógł być łatwo obracany w lewo, w prawo, w górę i w dół.

Instalując wyświetlacz, należy zadbać, aby nie miały żadnego wpływu na działanie układów kierowniczego i hamulcowego ani innych ważnych układów (na przykład poduszek powietrznych).

Należy sprawdzić, czy kable wyświetlacza sięgają do skrzynki przyłączonej.

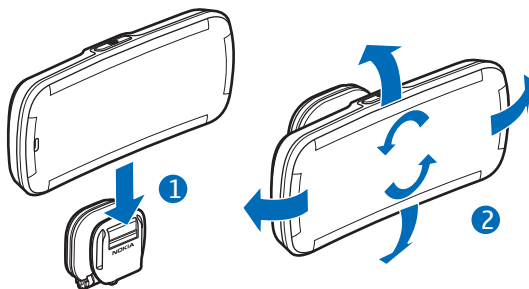
Jeśli używany jest wbudowany mikrofon, wyświetlacz powinien być zamocowany tak, aby nie znajdował się zbyt daleko od kierowcy ani nie był wystawiony na bezpośrednie działanie strumieni powietrza z nawiewów. Jeśli to nie jest możliwe, należy użyć opcjonalnego, zewnętrznego mikrofonu.

Montaż podstawki mocującej na desce rozdzielczej

1. Odklej warstwę zabezpieczającą z samoprzylepnej części podstawki mocującej.
2. Dociśnij mocno podstawkę mocującą do deski rozdzielczej.
3. Poprowadź kabel wyświetlacza CA-165 od podstawki mocującej, np. przez system wentylacyjny (szczegółowe informacje znajdziesz w dokumentacji samochodu), a następnie podłącz kable do odpowiedniego złącza w skrzynce przyłączowej RX-73.

Montaż wyświetlacza na podstawce mocującej

1. Wsuń wyświetlacz na podstawkę mocującą (1).
2. Ustaw wyświetlacz w odpowiedniej pozycji (2).

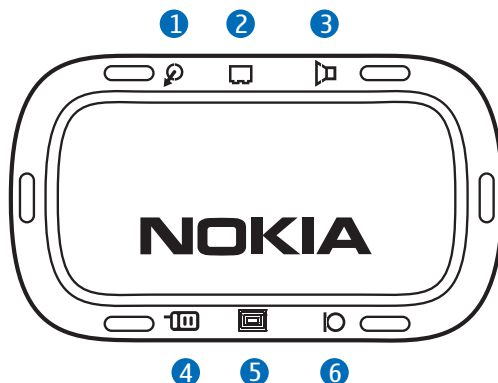


3. Aby wyregulować kąt podstawki mocującej, odkręć śrubę na końcu przegubu podstawki mocującej, obróć podstawkę (w krokach co 45 stopni), a następnie dokręć śrubę.

Aby odłączyć wyświetlacz, przesun go od podstawki mocującej do góry.

Skrzynka przyłączowa RX-73

Skrzynka przyłączowa ma następujące złącza:



1. Złącze bezpośredniego kabla wejściowego CA-161
2. Złącze kabla zasilającego CA-153P lub kabla zasilającego zgodnego z normą ISO CA-160
3. Złącze opcjonalnego głośnika (takiego jak Nokia SP-3) lub kabla głośnika zgodnego z normą ISO CA-160
4. Złącze opcjonalnego kabla do ładowania (takiego jak CA-134)
5. Złącze kabla wyświetlacza CA-165
6. Złącze opcjonalnego mikrofonu zewnętrznego (takiego jak MP-2)

Instalując skrzynkę przyłączową, należy sprawdzić, czy kable mikrofonu i głośnika dosięgną miejsc planowanej instalacji.

Do instalacji skrzynki przyłączowej należy użyć odpowiednich materiałów montażowych (nie ma ich w zestawie dostępnym w sprzedaży). Po instalacji trzeba sprawdzić, czy skrzynka jest dobrze przymocowana.

■ Połączenie z systemem radia samochodowego

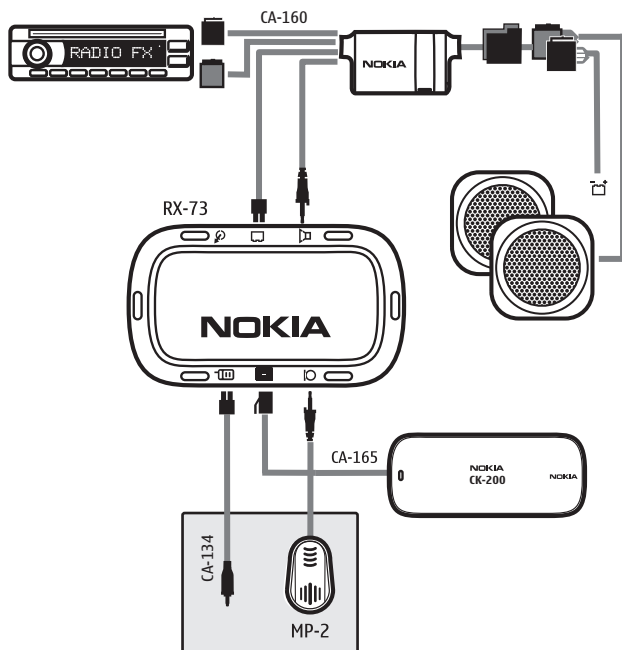
Zestaw samochodowy można połączyć z systemem radia samochodowego na trzy różne sposoby. Wybierz taki sposób, który będzie odpowiedni do części zawartych w pakiecie sprzedażnym.

Aby uzyskać informacje na temat złączy skrzynki przyłączowej RX-73, zob. „Skrzynka przyłączowa RX-73”, str. 39.

Zestaw samochodowy można podłączyć do głośnika, którego impedancja jest nie mniejsza niż 4 omy. Przy impedancji większej niż 8 omów moc wyjściowa będzie znacznie niższa niż normalnie. Przy użyciu adapterów okablowania dla danego modelu samochodu można podłączyć zestaw samochodowy do pojazdu bez jakichkolwiek modyfikacji istniejącego okablowania. Aby uzyskać informacje o dostępności, należy skonsultować się z pracownikiem serwisu.

Instalacja przy użyciu kabla ISO CA-160

Jeśli zestaw samochodowy zostanie podłączony do systemu radiowego pojazdu przy użyciu kabla ISO CA-160, radio samochodowe będzie wyciszane podczas nawiązywania lub odbierania połączeń.



1. Aby podłączyć kabel ISO do radia samochodowego:

- Odłącz dwie wtyczki ISO od radia samochodowego, aby uzyskać dostęp do złączy zasilania i głośnika.
- Podłącz złącze żeńskie kabla ISO do gniazd zasilania i głośnika zespołu przewodów samochodu.

- Sprawdź zasilanie stałe +12 V (czerwony kabel) i zasilanie zapłonu (niebieski kabel) na złączu skrzynki przyłączonej. W razie potrzeby zamieć złącza konfiguracyjne „+12 V battery” (Akumulator +12 V) i „Ignition” (Zapłon) kabla ISO.

Sprawdź właściwe rozmieszczenie sygnału wyciszenia radia samochodowego i podłącz złącze konfiguracyjne „Mute” (Wyciszenie) do odpowiedniego gniazda (Mute1, Mute2 lub Mute3). Domyślnie złącze wyciszenia jest podłączone do złączki ISO A2 (Mute2). Jeśli radio samochodowe nie obsługuje funkcji wyciszania, złącze należy zostawić wolne.

Podłącz dwa męskie złącza ISO do radia samochodowego.

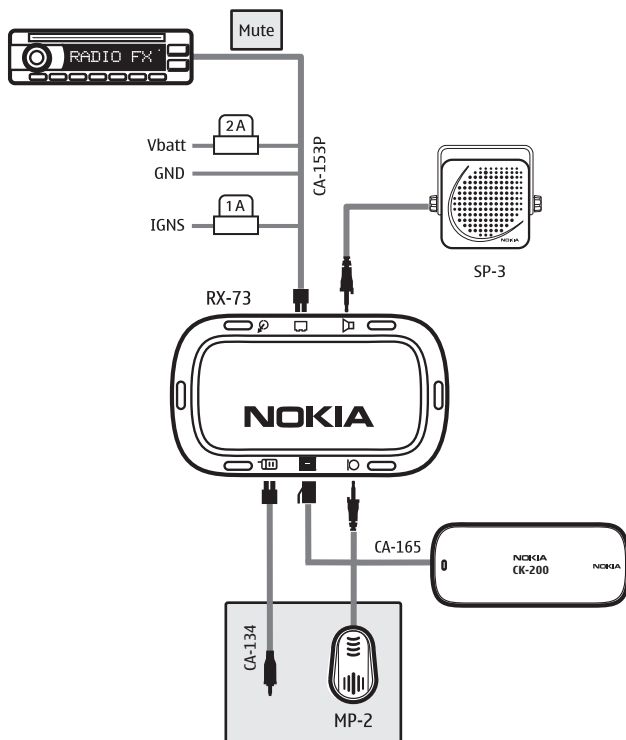
2. Włóż wtyczki głośnika i kabla zasilania kabla ISO do odpowiednich złączy skrzynki przyłączonej.
3. Podłącz wyświetlacz do odpowiedniego złączka skrzynki przyłączonej.

Czynności opcjonalne:

- Aby naładować zgodne urządzenie mobilne przy użyciu zestawu samochodowego, podłącz zgodny kabel do ładowania (taki jak Nokia CA-134) do skrzynki przyłączonej.
- Aby używać zewnętrznego mikrofonu (takiego jak Nokia MP-2) zamiast wbudowanego, podłącz mikrofon do odpowiedniego złączka skrzynki przyłączonej, a następnie zmień ustawienia mikrofonu (zob. „Ustawienia instalatora”, str. 46). Jeśli w kabinie samochodu jest głośno, konieczne może być użycie zewnętrznego mikrofonu.

Instalacja przy użyciu kabla zasilającego CA-153P i zewnętrznego głośnika

W tej konfiguracji skrzynka przyłączowa jest podłączona do radia samochodowego przy użyciu kabla zasilającego CA-153P oraz opcjonalnego, zewnętrznego głośnika, który jest używany podczas rozmów.



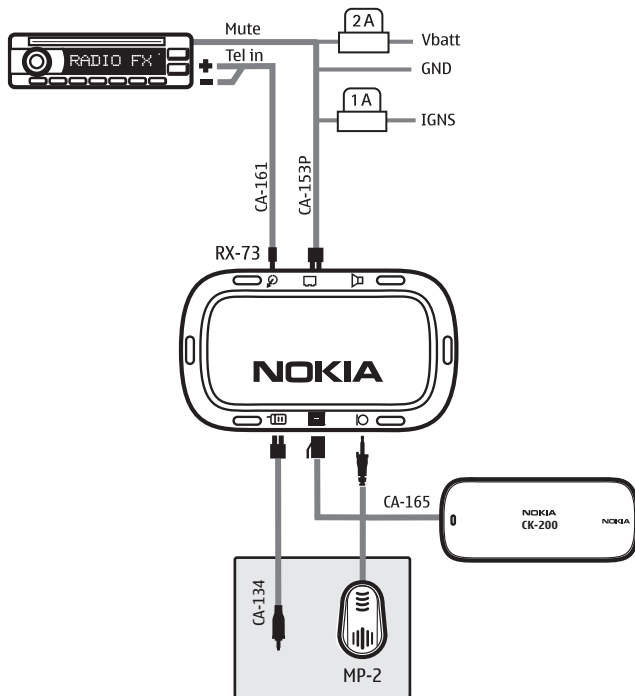
1. Podłącz przewody kabla zasilającego CA-153P do samochodu zgodnie z poniższymi instrukcjami:
 - Czarny przewód do uziemienia pojazdu.
 - Czerwony przewód do zasilania stałego 12 V. Do tej linii zawsze należy podłączyć bezpiecznik 2 A, blisko źródła.
 - Niebieski przewód do linii Ignition (Zapłon) lub ACC (Wyposażenie). Do tej linii zawsze należy podłączyć bezpiecznik 1 A, blisko źródła.
2. Podłącz kabel zasilający do odpowiedniego złącza skrzynki przyłączowej.
3. Podłącz głośnik (taki jak Nokia SP-3) do odpowiedniego złącza skrzynki przyłączowej.
4. Podłącz wyświetlacz do odpowiedniego złącza skrzynki przyłączowej.

Czynności opcjonalne:

- Aby radio samochodowe było wyciszane podczas odbierania lub nawiązywania połączeń, podłącz do niego żółty przewód wyciszania kabla zasilającego CA-153P.
- Aby naładować zgodne urządzenie mobilne przy użyciu zestawu samochodowego, podłącz zgodny kabel do ładowania (taki jak Nokia CA-134) do skrzynki przyłączowej.
- Aby używać opcjonalnego, zewnętrznego mikrofonu (takiego jak Nokia MP-2) zamiast wbudowanego, podłącz mikrofon do odpowiedniego złącza skrzynki przyłączowej, a następnie zmień ustawienia mikrofonu (zob. „Ustawienia instalatora”, str. 46). Jeśli w kabinie samochodu jest głośno, konieczne może być użycie zewnętrznego mikrofonu.

Instalacja przy użyciu kabla zasilającego CA-153P i bezpośredniego kabla wejściowego CA-161

W tej konfiguracji skrzynka przyłączowa jest podłączona do radia samochodowego przy użyciu kabla zasilającego CA-153P oraz bezpośredniego kabla wejściowego CA-161 i głośników radia samochodowego używanych podczas rozmów.



1. Podłącz przewody kabla zasilającego CA-153P do samochodu zgodnie z poniższymi instrukcjami:
 - Czarny przewód do uziemienia pojazdu.
 - Czerwony przewód do zasilania stałego 12 V. Do tej linii zawsze należy podłączyć bezpiecznik 2 A, blisko źródła.

- Niebieski przewód do linii Ignition (Zapłon) lub ACC (Wyposażenie). Do tej linii zawsze należy podłączyć bezpiecznik 1 A, blisko źródła.
 - Żółty przewód do wejścia wyciszenia radia samochodowego.
2. Podłącz kabel bezpośredniego kabla wejściowego CA-161 do odpowiednich złączy radia samochodowego i skrzynki przyłączowej.
 3. Podłącz wyświetlacz do odpowiedniego złącza skrzynki przyłączowej.

W niektórych pojazdach konieczne może być włączenie radia samochodowego, aby było słychać dźwięk połączenia.

Czynności opcjonalne:

- Aby naładować zgodne urządzenie mobilne przy użyciu zestawu samochodowego, podłącz zgodny kabel do ładowania (taki jak Nokia CA-134) do skrzynki przyłączowej.
- Aby używać opcjonalnego, zewnętrznego mikrofonu (takiego jak Nokia MP-2) zamiast wbudowanego, podłącz mikrofon do odpowiedniego złącza skrzynki przyłączowej, a następnie zmień ustawienia mikrofonu (zob. „Ustawienia instalatora”, str. 46). Jeśli w kabinie samochodu jest głośno, konieczne może być użycie zewnętrznego mikrofonu.

■ Ustawienia instalatora

Ustawienia instalatora powinien zmieniać wyłącznie wykwalifikowany pracownik serwisu.

W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj klawisz zasilania przez około 10 sekund, a następnie wybierz jedną z następujących opcji:

- **Ustawienia DSP** – Wybierz odpowiedni zestaw ustawień dźwięku. Uaktywnienie nowych ustawień może wymagać wyłączenia i ponownego włączenia zestawu samochodowego.
- **Ustawienia mikrofonu** – Wybierz mikrofon zewnętrzny lub wewnętrzny, zgodnie z konfiguracją właściwą dla danej instalacji.

■ Akcesoria opcjonalne

Funkcjonalność zestawu samochodowego możesz zwiększyć poprzez dołączenie akcesoriów opcjonalnych. Odpowiednie akcesoria pomoże Ci wybrać sprzedawca lub serwisant. Używaj jedynie akcesoriów zgodnych i zatwierdzonych do użytku.

Kabel do ładowania

Aby naładować zgodne urządzenie mobilne przy użyciu zestawu samochodowego, pozostawiając gniazdo zapalniczki wolne, aby można było do niego podłączyć inne urządzenia, można użyć opcjonalnego kabla do ładowania, np. CA-134.

Mikrofon

Jeśli w kabinie samochodu jest głośno, zamiast wbudowanego mikrofonu można użyć opcjonalnego, zewnętrznego (takiego jak Nokia MP-2), aby poprawić jakość dźwięku. Aby użyć zewnętrznego mikrofonu, podłącz go do odpowiedniego złącza skrzynki przyłączonej.

Wybór miejsca zamocowania mikrofonu jest szczególnie ważny, ponieważ od tego zależy jakość transmisji głosowej.

Mikrofon najlepiej jest zamocować blisko lusterka wstecznego. Zainstaluj mikrofon tak, aby był skierowany w stronę ust kierowcy i znajdował się w odległości co najmniej 1 metra od głośnika, co pozwoli uniknąć nakładania się dźwięków.

Należy sprawdzić, czy kabel mikrofonu sięga do skrzynki przyłączonej.

Mikrofon nie powinien być wystawiony na działanie strumieni powietrza z nawiewów. Kabla mikrofonu nie należy umieszczać w układzie grzewczym, wentylacyjnym ani klimatyzacyjnym. Do zamontowania mikrofonu należy użyć znajdującej się w zestawie dwustronnej taśmy klejącej.

Włóż wtyczkę kabla mikrofonu do złącza mikrofonu skrzynki przyłączonej, a następnie przekręć wtyczkę w zgodnie z ruchem wskazówek zegara, żeby ją zablokować.

Antena zewnętrzna

Antena zewnętrzna polepsza odbiór sygnałów przez urządzenie w samochodzie. Informacje o dostępności takiej anteny uzyskasz od sprzedawcy.



Uwaga: Aby postępować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa dotyczącymi oddziaływania fal radiowych na organizm człowieka, antenę zewnętrzną należy tak zainstalować, żeby odległość między anteną a znajdującymi się w pobliżu osobami nie mogła być mniejsza niż 20 cm (8 cali), a współczynnik wzmocnienia nie przekraczał wartości 3 dBi.

■ Sprawdzanie działania zestawu samochodowego

Po zainstalowaniu zestawu samochodowego sprawdź, czy jest dobrze zamocowany i czy działa prawidłowo. Zob. również „Rozwiązywanie problemów”, str. 30.

Eksploatacja i konserwacja

Zestaw samochodowy jest skomplikowanym produktem i wymaga umiejętnego posługiwania się nim. Przestrzeganie poniższych wskazówek pozwoli zachować ważność gwarancji.

- Zestaw samochodowy powinien być zawsze suchy. Opady, duża wilgotność i ciecze zawierające związki mineralne mogą powodować korozję obwodów elektronicznych.
- Nie używaj i nie przechowuj zestawu samochodowego w miejscach zapyłonych i brudnych. Może to spowodować uszkodzenie jego ruchomych części i podzespołów elektronicznych.
- Nie próbuj otwierać zestawu samochodowego.
- Do czyszczenia części zestawu samochodowego nie stosuj żrących chemikaliów, rozpuszczalników ani silnych detergentów. Do czyszczenia powierzchni urządzenia używaj tylko miękkiej, czystej i suchej szmatki.
- Nie maluj elementów zestawu samochodowego. Farba może zablokować jego ruchome części i uniemożliwić prawidłowe działanie.

Recykling

Zużyte produkty elektroniczne, baterie i opakowania należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki takich materiałów. Zapobiega to niekontrolowanemu zaśmiecaniu środowiska i promuje inicjatywy wtórnego wykorzystania surowców. O ochronie środowiska i recyklingu produktów firmy Nokia można przeczytać na stronach www.nokia.com/werecycle lub www.nokia.mobi/werecycle.



Umieszczony na produkcie, baterii, dokumentacji lub opakowaniu przekreślony symbol pojemnika na śmieci ma przypominać, że wszystkie zużyte już produkty elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory muszą być składowane w specjalnie przeznaczonym do tego punkcie.

To wymaganie ma zastosowanie w Unii Europejskiej. Takich produktów nie wolno umieszczać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Więcej o ochronie środowiska (Eco-Declarations) można przeczytać na stronie www.nokia.com/environment.

Dodatkowe informacje o bezpieczeństwie

■ Pojazdy

Sygnały radiowe (RF) mogą mieć wpływ na działanie nieprawidłowo zainstalowanych lub niewłaściwie zabezpieczonych układów elektronicznych w pojazdach mechanicznych, takich jak elektroniczne układy wtrysku paliwa, antypoślizgowe układy zabezpieczające przed blokowaniem kół podczas hamowania, elektroniczne układy kontroli szybkości, układy poduszki powietrznej. Więcej informacji można uzyskać od producenta samochodu lub jego przedstawiciela albo producenta zainstalowanego w samochodzie wyposażenia dodatkowego.

Niewłaściwa instalacja lub naprawa może być niebezpieczna i unieważnić jakiegokolwiek gwarancje mające zastosowanie do urządzenia. Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie elementy urządzenia bezprzewodowego w samochodzie są odpowiednio zamocowane i czy działają prawidłowo. W pobliżu urządzenia, jego części i akcesoriów nie wolno przechowywać ani przewozić łatwopalnych cieczy, gazów czy materiałów wybuchowych. Jeśli samochód jest wyposażony w poduszki powietrzne, miej na uwadze, że poduszki te wypełniają się gwałtownie gazem. Nie umieszczaj więc w pobliżu poduszek powietrznych lub przestrzeni, jaką zajęłaby poduszka po wypełnieniu, żadnych przedmiotów, w tym również przenośnych lub samochodowych akcesoriów urządzenia. Jeśli bezprzewodowe urządzenie samochodowe zostało nieprawidłowo zainstalowane, wybuch poduszki powietrznej może spowodować poważne obrażenia.